

中華民國二十三年十二月三十日出版

全年三十二期
每逢十日出版

教育新誌

每期定價二分半年三角

江蘇第七民教區輔導導通訊

第七十三期

中華郵政特准掛號立券認爲新聞紙類

本日期錄

農村副產不易發展之社會原因……………顧惠民

睢甯縣立民教館二十三年度工作計劃大綱

睢甯縣立農教館二十三年度工作計劃大綱

本館各部區工作近訊

從試種薄荷談到

農村副產不易發展之社會原因

中國農村經濟，正在高速度的破產之中，農民生計問題，舉世已認爲當前中國社會問題之中心問題。解決之或救濟之道，國人各以立場與觀點不同，所見頗多歧異，而發展農村副業生產，殆不失爲其一端。各地正從事於農村改良運動的機關團體之顧及於此者，已非少數，惟對發展農村副業，在今日社會現狀之下，其可能性與前途如何，加以分析研討者，尙未多見。本文作者根據實際經驗，本客觀態度，以簡明流暢之文字，對此問題論析至爲扼要，不特說明目前幾種新起副業所以發生之根源及其不易發展之社會原因所在，并指出其所由發展之必不可少之諸前提條件，大可爲農村社教同志之參考，特亟刊出，讀者當以先觀爲快也。增善謹按。



在中國農村經濟極度恐慌的現狀下，辦理民衆教育，自不得不以生計教育之實施，爲中心任務。生計教育範圍甚廣，然指導民衆發展農村生產，栽植獲利較豐之作物如薄荷、黃蜀葵等，無疑地亦是解決民衆生計問題之主要工作。寶山顧村民教館，於去年，試種薄荷三畝，原冀藉此能引起一般民衆普遍種植之興趣；無如試種一年，終因自然的與社會的諸種原所限，難期成效。茲特根據事實，分析農業副產物不易迅速發展的原因，以供關心民教諸同志之參考。

一、農產物對於工業的依賴——作爲一種時新的農業副產物而被人提倡種植的，除了薄荷以外，還有除虫菊、黃蜀葵（供給紙廠用）等。這幾種東西的種植範圍每年擴大多少，雖無正式統計材料可供我引作說明之用，但其在農村中逐漸侵佔主要農作物如棉稻等之耕地，而漸漸增加種植面積，却是無可疑義的事。五年以前，寶山全縣七市鄉中，可說沒有一個農戶願意捨棄了棉稻耕作而試種薄荷或除虫菊的；可是現在的情形，却有些不同了，一般耕地較多的富農——尤其是那些知識較爲開通，眼光較爲遠大的，已很高興劃出一小部分的耕地（二畝或三畝）來作試種區域；雖則在他們眼裏，此種小範圍的嘗試，還是一種冒險。

我們如果推究此種農業副產物所以於近年來漸漸增加耕作面積的社會原因，那末，我們可以有二個解答方法：一是年來農產物價格的急激下落，農戶感到植棉種稻，幾乎拉不回成本，爲環境所迫，就發生了對於薄荷等作物試種的興趣。二是（主要的）年來民族輕工業的逐步進展，要求廉價的製造原料的供給。這在某種意義上說來，就是農產物及農業副產物非但商品化，並且牠的品類與種植面積的分配，受制於工業的需要。說得更簡單些，即是農業成爲工業的附庸，農產物對於工業發生了依賴。

譬如說薄荷。我國過去所有一切摻入薄荷油、薄荷腦的製品，其原料大半仰給於日本。九一八以後，由於嚴重國難的刺激，大家都感覺到抵制外貨提倡國產的必要，因此擴大薄荷種植的面積，以供自國民族工業之消耗，遂成爲目前急切的要求。最近，鄰接大都市上海的各縣，廢棄棉作稻作而改種薄荷的農戶，確實不少，就中猶以太倉嘉定二縣，此一現象最爲顯見。

然而農業副產的發展，前提條件是須有民族工業的發展做保障。中國一般民族工業（就是藥物製造，造紙等輕工業），逼於帝國主義列強的壓迫，大家都曉得前途非常狹小，則薄荷耕作，目前雖因一時之刺激而呈現興盛的氣象，往後不能有遠大的前程，自是意中事。

二、帝國主義過剩農產物的傾銷，使中國農產物沒有自己的市場價格——一般商品的市場價格，決定於該商品在市場上的供求關係。農產物商品化以後，其價格的漲落高下，也不能例外。但是中國農產物却並沒有自己決定市場價格的能力；牠價格的擺動，與國際市場上該項農產物的供求關係，息息相關。換句話說，中國一切農產物市場價格

的形成，不能求之於自國農產物市場的供求關係，而是被國際市場上的供求關係所決定。

這是很明顯的，中國近年來接連遭逢水旱荒災的打擊，各種農產物的產量，必然呈現着巨額的降落，論理，全國所有米麥等主要食糧，既不足供全國人民之消耗，似乎牠的價格，就應該很迅速的上升；但按之實際，我國近年來農產物價指數，一般均顯現着逐漸低落的姿態，尤其是如原料部門，更落後得利害。爲什麼會有這反常的現象呢！就因爲中國已不是個自足自給閉關自守的國家，已成了世界經濟的一環，與國際商品市場發生了密切的聯繫。說得更明瞭些，中國這一擁有廣大領土的半殖民地國家，固然連年遭逢普遍的水旱荒災的襲擊，致使農業生產力大爲削弱，各種食糧的生產，大爲減少；可是世界各資本帝國主義國家的農產物，恰正堆積如山，憂慮着得不到銷售的市場；於是就發生了國際間農產傾銷的現象，帝國主義國家過剩的農產物（當然是相對的過剩）就像潮水一般，齊向中國這個空隙流過來，填平了這個求過於供的泥沼。所以中國農產物自身決不能創造一個與本國的供求關係恰相適應的市場價格，不能不與國際市場上低廉的價格相一致。

薄荷這種農業副產物的具有高度商品化的特性，是無庸加以申說的。據有人估計，目下太、嘉、寶三縣所產薄荷，尚不足供永安虎標堂製造萬金油、八卦丹等藥品之用；於是我們可以知道全國每年的薄荷消耗，必是一個驚人的巨數，更於此我們可以知道現在全國所產薄荷，殊不足以供全部薄荷製品工業之需要。然而日帝國主義薄荷油的大量傾銷，決定了中國薄荷油的市場價格，不能單獨昂貴，不能創出比五元一斤（農場收買的價格）更高的市價。

在世界商品競爭的領域中，簡直沒有中國農產物插足的餘地。薄荷耕作如何能例外的走好運呢！

三、中間商的剝削——上述二點，已給與薄荷種植事業的發展前途以一種無形束縛。可是這種束縛所加於薄荷種植事業發展前途的阻力，較之本節中說述的「中間商剝削」這一層，實在是站在次要的地位。

薄荷必須經過吊鍋提油手續，然後才能順利地出賣；而設鍋提油，需費甚鉅，斷非普通農戶的經濟力所能勝任，因此，牠受中間商剝削的可能性，比一般農產物更大。寶山顧村民教館試種薄荷一年間二次收割後，提油的經過情形，殊足爲中間商剝削薄荷種植者的明證。

寶山薄荷農田，在數量上遠較嘉定太倉二縣落後，是以直至今日，設鍋替代農民吊油的商人或公共機關，尙未產生。顧村民教館試種薄荷於今歲夏間實行第一次收割後，就爲這緣故，不得不將鮮葉晒乾，裝運到鄰縣去提取純油。又因私人設置的以營利爲目的的吊鍋，或許會暗中偷藏，少報油量，以致承受不合理的虧損，所以我們便決計請嘉定縣立農業推廣所代爲提油脫售。今夏天時亢旱，我們的薄荷試種農田，又處於不便灌溉的地帶，所以發育的不健全以及收穫量的降低至水準以下，我們也不加否認——初次所割僅得二担多的乾葉。不過據天虛我生日文中譯薄荷工業一書上「……每担鮮葉得提油腦混合物 斤有奇。……每鮮葉三担，乾後不過一担」的說法，則區區二担多的乾薄荷，

至少也可提出四四五斤的薄荷油。以每斤純油售價五元計，除了提油（一鍋）的手續費外，當可得十五元以上之代價。然而事實怎樣呢？該推廣所給我們的發票是：「薄荷油一斤十二兩，計洋八元七角五分；內除一鍋提油費二元，尚餘六元七角五分。」

薄荷在深秋時分，照例又該收割一次，叫做「秋刀」或「第二刀」。今年秋來多雨，天時得宜，所以我們這一次的收穫量，的確比夏間多。鮮葉曬乾以後，共得乾草二担有零。我們爲着同樣的理由，仍不得不由汽車裝運至嘉定縣立農業推廣所，請代爲提油脫售。若根據天虛我生同譯本「二番草（按即秋刀）含油腦之量，比一番草（按即夏刀）多，故價亦較高」的說法，來測算我們此次應得的貨價，循理要比第一次超出許多。那知該所給我們的發票是：「薄荷油一斤十三兩二錢，每斤五元，共計洋九元一角二分半；扣除兩鍋提油費四元，餘五元一角二分半。」

秋刀薄荷量既多，質地又佳，而所獲報酬，反比第一次更少，這是一個奇蹟。

可是最有趣（骨子裏是最可恨）的是兩鍋薄荷的價格，會比一鍋薄荷的價格來得小。這話怎講呢？聽說問題就在我們這次三担多的薄荷，不能盡數納入一鍋，而爲得將餘下來的須些薄荷，須另行開鍋提吊。農場只要開鍋，就不問你薄荷的多少，總要算足你一鍋的手續費——二元。但是一些些薄荷，却榨不出價值兩元的薄荷油，於是必須在第一鍋所獲油價中除去一部分，作爲補償第二鍋手續費之用。

早知如此，我們倒不如把剩下的薄荷索性直截了當的送給了推廣所，更來得合算些！但推廣所方面專爲自己利益打算，事先未曾通知我們一聲，我們總覺得十分遺憾！

以促進農業生產，改良農民生活爲職志的公立機關，尙且如此；以商業資本積極活動的形式出現於農村中的私人薄荷吊油廠，其榨取和剝削之慘烈，是不必說了。有一個民校學生的家裏，種了好多畝薄荷，曬乾之後，共得乾草七八担，因與太倉耀華薄荷廠，稍有關係，故特雇舟運去，請該廠提油脫售，結果是除了吊油費及運費之外，還到手七八角錢。

凡此種種都是中間商從中剝削的事實。薄荷事業剛才萌芽，就遭遇著這種商業資本超經濟的剝削，還會有遠大發展的希望嗎？

四，心理的反作用——薄荷種植的失敗，（當然大半由於上述原因）給與農民的第一個印象是：種薄荷不比種棉稻等能獲得更多的收入。以今年的年成爲例，二畝棉花，折中數可產棉花一担，依市價每担十二元計，得十二元；如種二畝水稻，則至少可出米三石，依市價每石十元計，當得三十元；（寶山瀕海，境內河港支流甚多，今年天氣雖然異常亢旱，靠夏歷朔望二次大潮汐，鄉僻各處小溝渠中仍能進水，故水稻未蒙若何災害，穫量反較往年爲勝。）然而種二畝薄荷，能得多少呢！

睢寧縣立民教館二十三年度工作計劃大綱

(一) 內部之整理

一、行政組織——設總務，教導，生計三部，每部設主任一人。為節省經費計，自兼生計部主任，另設幹事二人，依照薪工標準數所餘之經費，留備臨時聘請專門人材之用。

二、劃定基本施教區——本館位於城內，為便於施教計，劃城廂及附郭村莊為基本施教區，以便切實施教。

三、添設陳列室——為節省經費起見，自製動植物標本，徵集本地農產品手工業出品，以及各處農事機關試驗優良之農作物品種，分別陳列，供民衆閱覽。

四、整理房舍——本館房舍，因年來常駐軍隊，毀壞不堪；現體育場圖書館併本館，房舍猶不甚敷用，擬在前院靈犀門下，添建門房二間，使現在之前排房舍，改作辦公診療等室。並改造體育場附近之卓立亭，為體育場辦公處，兼供運動人員休息之所。

(二) 事業之進行

一、生計教育

1. 設立貸款所——本縣僻處蘇北，交通閉塞，無銀行，當典等經濟機關以流通金融，故一般貧民及小本營生者，不得受高利貸者之剝削；本館擬向各銀行接洽貸款，設立貸款所，以便分貸與一般貧農及小本營生者。

2. 組織合作社——關於合作社，本縣未有一處。擬在本年度

內，先組運銷合作社，運銷土布粉絲等，並指導改良社會中已有之儲蓄會，老人會認會等，使之逐漸成為正式信用合作社。

3. 辦理儲押——本城已設有倉庫，正籌備辦理糧食儲押，衡諸地方情形，恐難有良好結果；為適應社會需要計，擬舉辦土布，粉絲，金針菜，油，麻，等儲押。

4. 提倡副業——本縣婦女多無相當職業，間有少數做針線，編麻鞋者，然獲利甚微；第七區古邳鎮出產之細蒲扇，馬尾帚，銷行附近數省，頗為著名，惜產量無多；擬在館內設婦女職業訓練班，聘請該地手術精良者，來館傳習。並聘帽緹技師，教以編緹製帽技能，同時設法代為運銷。至養雞，養豬，農蜂，製粉等，為農村普遍之副業，設法指導其改良，並代謀運銷便利，以增厚利息。

5. 舉辦生計調查——在本年度內，首先將基本施教區生計狀況，調查完竣，以為施教之標準。

二、語文教育

1. 設民衆學校——在館內設高、初級各一班；在城南附設初級一班。

2. 流動教學——在村落較小地方，設流動教學數處，由本館職員，輪流前往教學。

3. 增設民衆閱報處——以前祇有本館一處，茲在北關公園內，南關東街後，西街後，南圩門外，增設四處；為節省經費計，擬利用各機關閱過報章。

4. 改良壁報——本館壁報，過去每日繕寫六份，時間既不經濟，份數亦嫌太少，擬改用油印，每日出二十份。
5. 充實圖書室——圖書館歸併本館，改為圖書室，但圖書無多，且多散借在外，未能收回，除將舊有書籍，派人嚴催外，一面提用事業費總買，一面設法向各處捐募。
6. 設流動書車——過去到館內閱書者甚少，均係借出閱覽，未能按期歸還，茲擬一方面設法引起民衆閱書興趣，一方面製流動書車，既便民衆借閱，亦可按時索還。
7. 增設田賦代算處——除問事代筆等處，繼續辦理外，擬添設田賦代算所，使民衆不致受糧櫃之隱混。

二、健康教育

1. 充實體育場設備——縣立體育場歸併本館辦理，改名為睢甯縣立民衆教育館體育場，擬呈請提用事業費，添設各種運動器械，並利用商會棄物——鉛絲網，以遮欄籃球網球場，利用軍警以炭砂修建場內跑道，整理水溝等。
2. 組織各種球隊——在本年內至少組織籃球足球各一隊。
3. 舉行各種比賽——除足球籃球不時比賽外，在本學期內，擬舉行腳踏車競賽，騎馬競賽各二次。在下學期內舉行民衆業餘運動會一次。
4. 設立民衆診療室——城內雖有醫院兩處，姑不論其醫生之學理手術如何，而藥價昂貴，家境稍貧者，絕對不敢問津，故得病者，多抱聽天由命主義。現已與救濟院商妥，在本館設診療室三間，醫生由本館聘請，一切開支，由救濟院與本館共同負擔，極貧者不收藥資，其餘除照收藥資外，並酌收手術費少許，以充實診療室之設備。

治療用具已經購到，下月初即正式成立，除代民衆診病外，並隨時舉行防疫注射，春間代種牛痘等。

5. 勸導放足剪髮——在調查生計狀況時，附帶調查蓄髮男子，纏足女子，以便設法勸導剪放，並組織天足會，以資提倡。
6. 編印衛生常識——一般民衆得病，仍多以為鬼神作祟，不知注意衛生；擬編印衛生常識，以改良其迷信觀念。

四、公民教育

1. 組織地方改進會——聯合地方公正士紳及公共團體，組織地方改進會，以改進地方應興應革事宜。
2. 組織調解委員會——本縣民性強悍，往往因些微小事，爭一時之意氣，涉訟累年，因而傾家破產者有之；各鄉鎮過去雖曾奉上峯命令，組織調查委員會，但均未遵辦；擬在施教區內，聯合公正士紳組織一所，以期減少民衆訟累，並敦睦其鄰誼。
3. 舉行政治常識講演——利用無線電開放時間，向民衆作政治常識講演。

五、休閒教育

1. 提倡正當娛樂——在館內添設無線電收音機一架（自縣黨部移來），將壞留音機修好，添備絲竹，鑼鼓，改良說書等。至原有乒乓球，弈棋等，仍繼續辦理。在本年內至少舉行比賽會各一次。
2. 改良娛樂場所——特約民衆茶園一所，指導其改進，俟有成效，再行推廣。

3. 組織戒烟賭會——約計施教區內吸鴉片烟者，不下數百人，吸紙烟者更不可勝數，賭博之風亦甚盛行；擬訂戒

烟戒賭公約，指導組織戒烟賭各會，以期滅殺煙賭之風。

睢寧縣立農教館二十三年度工作計劃

(一) 本館的組織

1. 行政組織——本館組織計分總務，教導，生計三部，每部設幹事一人；而每部因事務繁複，又分若干股，由館長與職員通力合作。

2. 施教區——本館過去所區劃之基本施教區，就高作鎮所轄之十保為區域。迄以區域過大，又以人力財力所限，且鎮市多係市僧商民，施教不便，未克普遍發展。茲重新劃定本館所在地，以高作鎮之五，六兩保為基本施教區。並就高作鎮之東面王莊，為第一推廣區，高作鎮之西北面官汪鄉之一部——王莊朱莊三張莊等村莊，為第二推廣區，以便實施農村教育。

3. 特種委員會——本館除行政組織及施教區外，並請本館職員，及地方熱心社教者，組織民衆教育設計委員會，以便輔助實施民教。又組織經濟稽核委員會，於每月終召集各委員稽核一月內之經濟出入，以昭經濟公開。

(二) 事業的進行

一、生計教育

1. 生計調查——二十二年生計調查，雖已遵辦，然未經復查，難免有遺漏及人事變遷之處。為施教便利與明瞭確實狀況起見，特將基本施教區及推廣區重新縮小，再

行遵照應頒表格，重新切實調查統計，為施教之根據。

2. 農事指導——與各省立農業試驗場聯絡，將試驗優良品種，及新式農具，盡量介紹各特約農田戶主，以資試驗推廣。並開較大模範農田，加工試驗，以資示範。復擬按時召集特約田主及農友，來館共同研究選種，栽培，及驅除病蟲害等方法。於必要時親赴各農田，隨時指導。於收穫時，選擇各特約農田及普通農田之作物，分別展覽，比較優劣，以便推廣。

3. 提倡副業——本館鑒於農村副業缺乏，擬先在館內養蜂數箱，他如雞，鴨，豬，羊等動物，亦應造新式宿舍，並按新法飼養，藉資推廣。其需款較多者如利用廢地，廢池放藕魚芽菜等，使農民每家均有一種以上之副業。

4. 提倡合作——預計於基本施教區內，組織信用合作社三四處，為各種合作社之提倡。並向農民銀行交涉借貸大宗款項，調劑衰落之農村，使農村得以復興。

5. 提倡儲蓄——聯絡農友組織儲蓄會一所，以養成節儉儲蓄之美德。

6. 成立貸款處——聯絡本地富戶商家，或向農民銀行交涉，借款若干，成立貸款所，以有息或無息借給農民，或小本商業及小本生產者，以資救濟。

7. 築路造林——指導鄉鎮改進會負責辦理。先於基本施教區及推廣施教區內之道路，重新建築，並就近之各義塚

荒地，普遍造林。

8. 職業訓練及補習班——招收無業者約三十名，授以編製日常用具如柳條編織及花帽緞，蒲編等，材料由館供給。再招現有業者三十種，補習有關職業之學科，使村無游民。

9. 家庭訪問——除特約模範家庭重新佈置，添設各種簿記作為示範外，並按時召集附近農民到模範家庭開會演講飲水養育救護清潔佈置等訓練，以便逐漸推廣。

二、語文教育

1. 識字調查——與生計調查同時舉辦。

2. 民衆學校——本年度民衆學校預設高初兩級，召集十六歲以上之失學者百名教導之。

3. 識字班及流動教學——本館除館內設兩級民衆學校外，於基本推廣施教區再設三處以上之流動教學處，使應入學之成人入學受教。

4. 組織讀書會——召集基本施教區已識字之民衆組織讀書會，按時指導閱讀各種書籍，並講述讀書心得，務使能活用書本，不流於「死讀書」之弊。

5. 指導民衆閱報——除書報室內設各種報章外，並于基本施教區內設立二處民衆閱報室。至于推廣區則設村落讀書會室。他如民衆問字處代筆處，皆附設於館中書報室內。

6. 巡迴文庫——本館預製定流動書車一架，備有民衆清物，於每週推往施教區內指導民衆閱讀。

7. 充實圖書館——本館圖書室，存書無多，本年度預備添購最近掛圖三十幅，書籍五百冊，挪用專業費購辦。

8. 演講比賽會——聯合各機關及農友於農暇時舉行之。每學期一次。

9. 教識物——購置新式科學器械模型及掛圖，以便展覽，教農民認識。

三、公民教育

1. 整頓高作鎮改進會——高作鎮改進會，雖成立數月，但開會甚少，以致各項事業，亦未能進行。擬於本年度訂定開會時間，指導應與應革事宜，務期以改進會力量，將高作鎮重新改造成一個新的市鎮。

2. 實施集團訓練——組織青年勵志會及婦女會，注重培養民衆團體意識。

3. 舉行各種紀念會——利用各種紀念日，舉行各種紀念儀式，並舉行演講及游藝表演，以灌輸公民知識。

4. 舉行常識演講——利用民衆餘暇，巡迴各村及公共場所，演講政治常識，科學常識，重要新聞，及公民道德等。再請徐州省民教館放映教育電影及各項展覽，以提高民衆常識。

5. 新生活運動宣傳——擬于最近聯絡各機關及農友開新生活運動大會，宣傳整齊清潔簡單勤勞迅速誠實，公約之履行，禮義廉恥之實踐等。

6. 保甲運動——協同鎮公所及高作鎮改進會組織保甲宣傳委員會，演講民族自衛常識及保甲之利益，作救亡之種種工作。

7. 提倡公共娛樂——組織農民俱樂部，除平時娛樂外，再於農暇時間游藝大會，以資改正不良娛樂。

- 8. 破除迷信——利用各種集會及在公共場所，根據科學作破除迷信宣傳，使其徹底破除迷信。
- 9. 組織戒烟戒賭會——本館施教區內，烟民賭友，在所不免。擬組織戒烟戒賭會，並訂公約，以使烟民賭友徹底戒絕。

四、健康教育

- 1. 指導體育——聯絡十六歲以上之成人，組織國術訓練班，聘請國術教師，切實教育，使民衆有強健的體魄，以爲救亡之準備。
- 2. 各種比賽——聯絡施教區內及附近農民，開運動會，實

- 行各種比賽，將各項節目預先印送，以資練習。如國術，跳繩，踢毽子，舉重，足籃球，自由車，田徑賽等。每月最低作一種比賽，以提倡民衆體育。
- 3. 舉行衛生運動——協同鄉鎮改進會，按時舉行各種衛生宣傳，注意飲水，住所，道路，溝渠，衣服等之清潔，以及蚊蠅，撲滅之實地工作。
- 4. 設立施茶處——本館附設濟農醫院一所，本館利用該院醫生爲一般農民診療，並在可能範圍內，購備救急藥品數十種。他如布種牛痘，注意防疫針，亦擬按照時令施行，以冀農民少罹疫病。

教 育 輔 導 月 刊

第一卷 第一期 要目

致讀者.....朱堅白

推行應頒標準工作之方策.....孫希復

對於本區社會教育改進意見.....喬丙華

中國教育戲劇的考察及檢討.....高 美

蘇俄的函授事業.....戴子欽

教育電影教學方案舉例.....顧仁鑄

我的腿印子.....姜龍章

工作批評討論會記事.....

本館二十三年工作計劃.....

標準工作實驗區本年度行事歷.....

▲定價：全年十冊洋一元。另售每冊一角二分。

▲發行：南京大中橋江蘇省立南京民衆教育館

本館各部區工作近訊

教導部工作近訊

(一)統計閱覽人數

十一日開放日期，共二十六天；閱覽人數，計有一千二百二十八人，其中學界人員佔九百九十二人，交界一百六十五人，工八十七人，軍五十三人，農政新聞及醫等共四十九人。借閱各書，共計六百三十四冊，內以文學類佔半數，社會科學次之，自然科學最少。閱覽人年齡：十六至二十者，五百九十九人，十一至十五者，二百二十人；二十一至二十五者，二百零一人，餘為二百零八人。

(二)分送第二期巡迴文庫

本室圖書巡迴區域，計下淀，石橋，壩子街，王莊等八處，所有巡迴文庫書籍，均已破舊，且其中舊小說居多數，似與民衆生活及思想上無甚裨益，故本年度除八月底巡迴一次外，此後均未分送。十月中，新購圖書方到，分組發出。該項圖書，以常識佔百分之七十，餘為文藝類體裁，均採用談話或故事式，敘述其內容，故甚適合於民衆之興趣。

(三)蘇氏寄存圖書分類編目

本地士紳，蘇企六先生，曾將其家中一部份圖書寄存本室，現時該項書籍，分類就緒，計經部有九種，史部十六種，子部十六種，集部三十種，共八百七十七冊，並另編目錄一冊，明年起，商得蘇先生之允許，亦擬公開借閱。

(四)整頓集團實施訓練

本館各實施區，現屆農暇時間，業由擔任指導各區對集團訓練事項，積極整頓。本期在本館各實施區直接受集團訓練之人數為改進會七處，會員五百四十五人；勵志團三團，團員三百一十一人，兒童自治團二團，團員二百五十一人，婦女會一處，會員五十六人；興國會十處，會員四百六十五人；聯村自衛團，四個分團，八個支團，共八十三人；洋車工友互助會，會員七十三人；救火會，會員四十三人；共計為一千八百九十五人。

(五)籌備公民訓練展覽

十一月八日江蘇省第七民教區，分區研究會在本館舉行，本部除教學事項的設施，及以往的情形，搜集整理置在石橋實施區，王莊辦事處大會佈置展覽，俾便到會各會員觀覽外，所有公民訓練事項，一切章則冊簿以及訓練所之一切實物，一併陳列，俾供到會各會員之參考。

(六)繼續參加銅山區鄉鎮訓練

第一期鄉鎮長訓練，於十一月二十一日結束，二十三日，第二期開始訓練，除指導鄉自治及保甲事項各種實習外，並按日講演「民衆組織與訓練」。

(七)舉辦各項運動會

本館運動場，十一月份除指導民衆來場運動，

及使之入國術訓練班上課外，並于十一月之四日舉行秋季兒童足球錦標比賽會，參加者，有復興隊，奮鬥隊，童治隊，壩小隊。比賽結果，復興隊獲得錦標。九日在王莊民衆運動場，舉行本館各實施區第二次民衆業餘運動會，及本館本學期各項競賽運動週之鄉土遊戲週，共到運動員二百七十三人。各實施區成績，壩子街實施區爲最優，石橋實施區次之，下淀實施區又次之，球類優勝隊均屬壩子街實施區。

（八）運動人員統計

十一月份本場來場運動人數職業統計，學佔十分之五、三人，工佔十分之一、一人，商佔十分之一、一人，軍佔十分之九、九人，交通佔十分之五、五人，小販佔十分之三、三人，其他佔十分之九人。

（九）其他各項臨時工作

（一）整理本部各項集團訓練規程及辦法

呈應。（二）擬定本館各實施區保甲長訓練綱要。（三）草擬各實施區勵志團，團操四節，共六十四動。（四）編輯民衆組織與訓練講演大綱（在銅山區鄉鎮長訓練所演講用）。（五）召集下淀實施區保甲長談話會——指導該區治安問題。（六）召集本館各實施區改進會委員，及勵志團團員，聯村自衛團團士，開歡迎第七民教區社教研究會會員大會，並放電影。（七）參加壩子街實施區市民大會，補行慶祝總理誕辰演劇（因十二日落雨，改於十三日舉行）。（八）召集孟家溝改進會委員會，議決修補興賢路西段及浚河事。（九）參加瓦房鄉村改進會，決定該村

造林修路事宜。（十）指導壩子街實施區勵志團剪削延平路兩旁柳枝。（十一）往八里屯指導該村民衆修築民治路。（十二）參加下淀保甲長會議，通過保甲規約，并指導各保甲長工作要點。（十三）繼續視察各實施區教學情形——教導部主任偕同教學股幹事，對於本館各實施區教學事宜，仍繼續視察。（十四）印發考卷，舉行壩子街民校各班第三學月測驗。（本館各實施區民校學月及畢業考試題，均由教導部教學股負責擬定，以印發實行測驗。）（十五）印發考卷，舉行各鄉區民校各班第一學月測驗。（十六）本館館長担任銅山區鄉鎮長訓練所訓練主任，所有該所訓練事宜，本部教學股盡力協助進行。（十七）訓練各實施區內保甲長——本館各區民校，有因招生困難，或因其他特殊原因，招生不易，特用強迫方法，強迫各鄉保甲長入學，實施識字教育，及灌輸自治常識。

生計部工作近訊

一 指導籌備徐瓦房信用合作社

徐瓦房屬本館下淀實施

區，在下淀東里許，爲各實施區中最貧苦之鄉村。居民多佃戶，經濟狀況，十分困苦，曾二次請求派員指導成立合作社，本部均以該村無領袖人物領導，作罷。現該村已推定負責人員再三請求指導設立，本部遂於十一月十六日由孫主任偕同合作股幹事司紫石前往該村指導籌備，開籌備會，計到願入社者二十七人，共認四十二股，當時收到股金八十元，並推定唐興芳，裴宗貴及王玉琪三人爲籌備員。現已具呈縣府，呈請許可設立矣。

(二) 考查合作社社員經營副業

十一月內經考
查者計有橋南

頭，小趙莊及下淀三社。茲將考查情形分列於左：

(一) 橋南頭合作社，由本部孫主任於十一月十二日前往考查。該社共有社員二十四人，經營副業者十七人，共借款八百元。經營副業種類有養豬，糖坊及養牛犢，馬駒等。其中專養豬者有五家，養豬兼開糖坊者七家，養牛犢，馬駒者五家。各社員經營成績以王興武辦理最好，伊借款二十元，買黑黃色光潤小牛犢一隻，舉家珍愛非常。成績最差者為馮鎮九，考查時已向其警告，限七日內按伊計劃辦理，否則即追繳其已借經費。此次考查副業，發見一鄉村不易解之問題，即「豬瘟應怎樣療治？」查該社社員張煥山家養豬四隻，突有二隻生病，病態為喘氣咳嗽，不思食，多飲水等，請一鄉村獸醫治療，醫生未說豬病名稱，祇以皂角末用竹管由肛門吹入，被醫之豬為一匹將分娩之母豬，吹入皂角末後，即見不安，各方奔跑，旋靜止，而未成熟之小豬悉死腹中。醫生又以小刀將母猪尾尖剪開以胡椒麵塞入，亦不見效，旋即死去。不知究係何病？以何法治療？此是一殊足研究之問題。

(二) 十一月十四日，考查下淀合作社經營副業情形：該社經營副業社員二十二名，共借款五百九十元，辦理成績最佳者為李世元，張玉瑚等，最差者為張玉巒，張秀立等，平均成績較橋南頭信社經營者稍差。其副業種類有：養豬，推賣麵，織毛巾者一家，養牛犢者六家，餘十二家為養豬。亦有一家發見豬瘟，因病較輕

，指導其隔離，並以石灰水消毒，不數日即愈。

(三) 本部合作股幹事司紫石十一月十二日考查小趙莊信社社員經營副業情形：該社共有社員十四人，全體經營副業，共借資金五百元，經營副業種類為：糖坊，榨油，織土布，編蓆，開木場，燒木炭等，現已有十之六七均能按照計劃辦理，間有未辦者，亦已限期令其舉辦矣。

(三) 輔導陽山各教育館辦理農業倉庫

十一月二

十二日本部孫主任赴陽山輔導該縣各教育館，辦理農業倉庫，先後在該縣城鄉奔走四日。計辦理成立者祇有農教館一處，該館現已儲押黃豆二十餘石，本年係初次舉辦，以辦理較晚，儲押食糧甚少。擬於來年及早着手，預備大量儲押麥子云。其他如周寨民教館因開辦未久，諸多尚未就緒，未便辦理。第一民教館在城市，因館長請假赴平，辦理倉庫，無人負責，故未舉辦。

四 生計部遷石橋辦公

本部以生計教育設施多在鄉村，為督促及指導便利起見，特於十一月二十六日，將生計部遷至城東北十里許之石橋辦公。石橋為本館實施區所在地，且該區事業又以生計教育為中心，生計部遷此，當易收指臂之效。

(五) 訂定本館良雞種推廣辦法

本館曾在東
楊莊經營養

雞場一所，專門繁殖優良雞種。現有優良雞四種：一為純種來克杭，二為來克杭第一代雜交，三為樂島紅，四為懷銀都。四種共有雞五十九隻。茲為謀將來向各實施區及本

館輔導區各縣推廣便利起見，特訂定推廣辦法。(辦法另詳本刊下期)

(六) 訂定訓練合作社社員辦法

本部為健全各合作社起見，特訂定訓練合作社社員辦法。擬於農閑時切實訓練。現辦法已擬就，即日已從事訓練。(辦法俟後另行刊載。)

(七) 搜集訓練合作社社員材料

茲根據辦法，搜集教材。辦法內規定課程有：國際情形，公民訓練，農業常識及合作常識四種。國際形勢分量占百分之十，公民訓練百分之三十，農業常識百分之二十，餘百分之四十為合作常識。因一般社員不識字者居多，故教

合作社訓練辦法既經訂定，

材很難確定。國際形勢擬參照楊東尊所著之世界大勢，分段講演；農業常識擬按李積新所著之農業寶鑑，向社員舉行農事談話，公民訓練擬採平教促進會陳筑山先生所著之國族精神及蘇省編組保甲應用之保甲須知二書，作喚起民衆意識及實施指導的工作。合作常識採蘇省建設廳編印之社員職員須知及李克訪先生著信用合作社之理論與實施一書。各項原則，現已分別摘錄付梓，下月初旬即可開始訓練矣。

(八) 民衆貸款處本月份收支情形

收支情形列表如下：

本部無息貸款處本月份

生計部貸款股 現金出納月報表		
民國二十三年十一月份		
收 方	摘 要	付 方
659.90	上月結存	
198.20	壩子街 上月結欠	
172.00	下泥 上月結欠	
121.40	石橋 上月結欠	
45.20	下泥 養鷄結欠	
3.30	周錫恩 結欠	
1200.00	合 計	
	壩子街 本月結欠	203.50
	下泥 本月結欠	104.40
	石橋 本月結欠	293.80
	下泥 養鷄結欠	45.20
	周錫恩 結欠	3.30
	本月結存	
120000		1200.00

壩子街實施區工作近訊

(一) 成立特約模範家庭

本區為促進家事教育起見，特選擇區內住戶若干家，特約以為模範家庭。先從本區民校學生及勵志團團

員婦女會會員家庭着手調查，於十月二十五，六兩日，由本區職員三人共同前往各戶視察訪問，並查填調查表，然後彙集調查結果，決定取捨入選各戶；再由本區派員與戶主當面接洽，得其允諾，即指導該戶重新佈置，並由本區贈送民衆書報，讀物及日曆等。計選定教育模範家庭王

振邦楊樹棠等二戶，經濟模範家庭曹正信劉桂林劉錫盛等三戶，衛生模範家庭劉允經，徐興茂，黃希珍，周慶元等四戶，均於十一月七日正式成立；本區特製就鉛牌，懸於在前，以便引起其他住戶之注意，而收潛移默化之功。

整頓棉布產銷保證合作社

(一) 改選理監事，徵收新社員，催繳社股金，

本區前為改進區內棉織業改善民衆生活起見，特指導組

織棉布產銷合作社一處，業經呈報縣府，領得許可證書；但社務廢弛，迄未正式進行，為徹底整頓計，本學期以來，即着手籌劃，十月間已將全區棉織業現狀調查完竣，繼即勸導經營棉織業各戶加入此合作社，以便集中精力，共圖改進。乃於十一月二日召開第二次會員大會，出席社員十四人，由本區宣佈整頓意義及辦法，通過新社員凌玉昌等十人。次日復舉行第三次社員大會，新加入社員亦全體到會，計到石立金等二十四人，選定韓金鐸等三人為理事，李繼賢等二人候補，朱振領等三人為監事，李振三等二人候補，並決定繳股及社務會議日期。四日召開第一次社務會議，由本區職員楊汝熊任臨時主席，抽籤決定理監事任期，並推定韓金鐸為理事會主席，朱振領為監事會主席。會後即開始收繳股金。十八日復召開第一次理事會，討論限期催繳社股辦法，一俟股金繳齊，即可着手進行社務矣。

(二) 舉行總理誕辰紀念及遊藝大會

十一月十日為總

理誕辰紀念，本區原定於是日召開紀念大會，並備有遊藝

，以擴大慶祝，不料是日連雨不止，臨時乃宣告停止。三日天氣放晴，乃於是日下午六時補行紀念大會，因觀衆擁擠，本館無廣大禮堂，故臨時於本館運動場上搭一木台，以作開會及遊藝之用。到會者有本區附屬各團體各學塾及民校各班學生與一般區民，統計不下五六千人。舉行紀念會後，即接演遊藝，其節目計有雙簧，老醜虎(歌劇)，巧姑的命運，真假道德，小小畫家(歌劇)，還說沒有事嗎，上了不識字的當，春桃月影(古裝歌劇)，快樂之鄉，亡國慘，菊花女兒(歌劇)等，均由本區民衆劇社男子，婦女，兒童各組社員分別担任扮演；壩子街小學學生亦參加表演「祈禱」一節，直至夜十一時許始演完。所演節目頗受觀衆歡迎，尤以老醜虎，小小畫家，菊花女兒，及春桃月影最為精彩云。

(四) 開辦毛綫編織訓練班

本區為訓練民衆毛綫編織技能，提倡家庭工藝起見，特乘此嚴寒將臨之際，開辦毛綫編織訓練班，招收男女學生，入班分組學習編織手套毛衫等物，業經擬定簡章，發佈招生通告，於十一月底開始招生矣。其招生簡章另詳。

(五) 舉行工藝訓練班第一屆畢業式

本區於前學期開辦工藝訓練班，訓練學生織布技能，現第一屆學生業已學習期滿，十一月一日開始舉行畢業考試，計分兩部份：一為學科，一為術科，學科除前已考工業常識，營業須知，及珠算外，現續考工人常識及商業簿記二科，術科，計考雙

綫，刷綫，經綫，漿綫，薰漂，上機，織布等七項技能。考試結果，學生十人，畢業張長君等九人，於十一月十八日舉行畢業式，由本區楊汝熊主席，並報告本班辦理經過及畢業後之希望，復由徐主任訓話，詞極懇切。繼即發給證書及獎品，並攝影以留紀念。畢業生願繼續在廠實習者，亦為訂定留廠實習辦法，通知遵行。

(六) 續映教育電影

本區前曾開映教育電影兩次，頗受一般民衆歡迎，十一月二十二日下午七時，復在本館運動場中露天開映教育電影，片名棉之生長及棉貨，殿以卓別麟之滑稽片，以助觀衆興趣，大受民衆歡迎。停演時並有本區職員在場對觀衆作放足宜講，同時壩子街市民改進會委員復利用機會，報告天主教堂案交涉近狀，聽者均極感動云。

(七) 參考各區民衆運動會

十一月九日本館舉行第二屆各實施區民衆業餘運動會，地點在石橋實施區內王莊。本區事前廣為宣傳勸導報名參加，並指導民校學生課外練習運動，以便參加。九日清晨由本區職員領導男女運動員七八十人前往，行十里始達王莊，至下午六時始相率歸來。比賽結果，本區運動員優勝得獎者計四十七人之多，足球籃球二錦標亦為本區所得云。

(八) 市民改進會

壩子街市民改進會前因本埠法國天主教堂在區內購地建築教堂，實行文化侵略，會領導民衆作合理之反對，迄未解決；十一月中旬風傳該教

堂又有重新着手建築之意，本區乃亟協同改進會於十七日召開第三次常會，討論應付策略；結果推定代表劉亞平，王南生，楊夢男等三人，於十八日晨攜帶呈文分別向銅山縣政府縣黨部請願，並赴東關天主教堂，表達地方全體民衆公意，警告切勿擅自動工建築，以免激動公憤。結果黨政雙方均願予以援助，而該教堂動工之議遂寢，此為第一次交涉經過。十一月二十八日，羅馬教皇所派駐華蔡甯主教蒞徐視察，本區聞訊之下，復會同改進會領導全區民衆約五百人，集合整隊，赴車站歡迎，在炮竹聲中全體高呼口號，表示民衆反對教會在壩子街建築教堂，情緒極為熱烈。廿九日晨復由改進會執委朱依仁，彭玉珩，王南生等二次分別向銅山縣政府，縣黨部，第三軍司令部請願，並謁見蔡甯主教，以便轉達民意，此為第二次交涉經過。從此該教建築壩子街教堂之動議，遂暫行打消矣。

勵 志

本區勵志團十一月一日舉行團務會議一次，十八日舉行團員大會一次，到團員四十二人，修整延平路行道樹決議要案多件，於十一月四日

舉行秋季遠足，遠足至奎山及快哉亭公園，並參觀菊花展覽會，二十五日下午全體出發修剪本區區道延平馬路行道樹樹枝，工作歷三小時餘，共得樹枝一千八百餘斤，售洋七元五角，撥為本團基金。又勵志團團歌已經本區職員王士林編製完成，現已印發全體團員，開始教授，以後每開團員大會時全體合唱一遍，藉作精神陶鍊云。

婦女會

(十) 舉行放足宣傳

本區婦女會於十一月四日開第六次會員大會，舉行運動週，到會員五十一人，開小組運動會一次，計舉行甲乙組百咪，五十咪，擲鐵球，擲壘球，跳遠，跳高等六項比賽，成績甚好，會員興趣亦極濃。十一日開第七次會員大會，舉行放足週，到會員四十九人，決議組織放足宣傳隊三隊，分別出發向各戶宣傳，勸導放足，規定每人至少須勸導一人，關於會員讀書進修事宜，亦積極進行。會員儲蓄者極踴躍，十一月中共計儲洋四元二角六分四厘。

兒童自治團

(十一) 參加足球比賽

本區兒童自治團十一月中共開團員大會四次，參加本館運動場所舉辦之小足球比賽一次，為參加練習表演新劇總理誕辰遊藝大會表演，故得暇即指導練習表演新劇。

民校學生儲蓄會

(十二) 十及十一兩月儲蓄結果

本區為指導民校學生實行儲蓄，養成節儉美德起見，特指導民校學生組織儲蓄會，成人班及初級婦女班高級婦女班各組織分會一處，綜計十月十一月兩月內三班學生儲蓄結果，十月份共計大洋五十七元六角四分六厘，十一月份共計大洋三十七元四角四分二厘，合計九十五元零八分八厘。該會附設之貸款部，十月份計貸出大洋三十六元，十一月份貸出大洋四十一元，共計貸出大洋七十七元。

下淀實施區工作消息

(一) 建築民治路

隴海路至八里屯路計長六里，原係隴徐汽車道（隴城至徐州）之一部份。民國十六年，聯軍因為軍事關係，曾修理一次；迄今數載，年久失修，每遇陰雨，積水難行。本區鑒于路綫雖不屬本區範圍，然交通重要，特於十一月二十七日召集各村代表討論，定名民治路，規定路基寬丈五尺，兩旁挖溝寬四尺，深二尺。工程以各村居戶多寡為比例。計八里屯三百八十丈，大朱莊二百丈，小朱莊百四十丈，王場百二十丈，高頭頂二百四十丈，于卅日即行動工云。

(二) 攷查流動教學成績

流動教學自開始以來，將近月餘，前已攷查數次，各流動教師教學方法不一，進度不同。十一月十六日，本區教學組幹事嚴密攷查一次，並對於各教師分別指導教學改良方法。

(三) 成立讀書會

本區從前曾組織成人及兒童兩讀書會，後將成人讀書會併入勵志團進修股，兒童讀書會併入兒童自治團。現依照教導部規定，仍需單獨設立。十一月十七日十八日兩日復成立成人兒童兩讀書會，計成人讀書會會員一百四十五人，兒童讀書會會員一百十二人。

(四) 調查農戶飼養家畜

本區居民計七百五十六戶飼養家畜甚多。為欲明瞭狀況起見，依照本館生計部發給農戶飼養家畜調查表，於本區各分別舉行調查，十一月六日即行調查完畢云。

(五) 訓練勵志團學習團歌

勵志團自實施集團訓練以來，業已一年，關於團員十戒，團員信條，民衆歌等，均有相當成績，初步訓練即告一段落。最近各分團多參加造林，修路，修橋之公共活動，以養成公共服務之習慣。現依照教導部規定，發給勵志團團歌，自十一月二十四日起，每日晚間各村分別召集勵志團團員學習云。

(六) 召集瓦房合作社籌備會

本區下淀孟家溝八里屯三村合作社，均早已成立。瓦房村因與楊莊相近，兩村同時成立，現因楊莊屬於石橋實施區辦事處，諸多不便；瓦房全體民衆，要求單獨設立，以便指導，十一月十六日，召集籌備會，並推定唐興芳何得隆裴宗貴三人爲籌備員。

(七) 舉行保甲長談話會

本區鑒于保甲長責任重大，對於地方事業推進尤爲重要，十一月二十日各村分別舉行保甲長談話會一次。談話內容，根據保甲須知，各條逐一講述，使之明瞭。

(八) 調查飯舖

本區下淀八里屯兩村，地臨城市較近，路過客商甚多，故兩村開設飯舖甚多；爲欲明瞭各飯舖經營狀況起見，于十一月十五日開始調查，並指導清潔改良云。

石橋實施區工作近訊

(一) 民衆學校開學

鄉村民衆學校，只能就農閒時開辦，故我們於十月方着手辦理民衆學校招生開學等手續。本區本學期共辦民衆學校四班，石橋成人班有高初級兩班，共有學生六十一人，已於

本月十五日開始上課。王莊婦女班有學生三十一人，成人班有學生三十九人，已於本月十二日開始上課。(鄉村的民衆處於現社會的環境下，不感覺識字需要，只恐惱着胃腹問題，故此大區招生，頗感困難。招得的學生，都是各甲長介紹的，帶有幾分強迫性質。民衆教育工作，以後應當注意造成民衆需要識字的環境，文字教育方有辦法。)

(一) 合作葡萄園育苗萬株

合作葡萄園，自去年栽種後，今秋檢查所活株數，僅足補本園，無推廣苗木。今欲提倡民衆栽種，特又赴蕭縣購來苗枝萬餘株栽種本園行間內，育成一年生感二年生苗木，分給民衆栽植。

(二) 添設白話說書處

農事結束，農民多羣居終日無事。本區爲防止民衆「閒居爲不善」起見，除王莊石橋兩辦事處內照常說書外，並覓定民衆自行集會地點，(如以前的賭場，小店等處)借給書籍，洋油，由民衆自行組織說書場。本區今冬舉辦者有石橋東首及楊莊小學兩處。

(四) 本區民衆參加業餘運動會

本館十一月九日假王莊民衆運動場，舉行第二次民衆業餘運動會。本區各村民衆，參加者甚多，就中個人運動爲吳月之杆跳，趙元慶之舉石鎖，孫茂榮之抗口袋，張煥臣之掀石滾，成績均列優等。團體之鄉土遊戲，石橋之拔河取得最後勝利，獲得掌聲不少。

(五) 組織造橋委員會

本區石橋村之南北有通銅山東方及東北地方之兩道，去年由本館，請八十八師修築，路身加高，但兩路之南，有長山黑山楊山等，每逢雨季，將路身沖斷。爲此，石橋鄉村改進會將組織委員會，集資在南北兩關路上各建橋一座，會已於十月成立，十一月開始集資。

